



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.ДВ.02.02 История и культура Германии

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение

Квалификация (степень): бакалавр

Форма обучения: очная

Институт: филологии

Кафедра: романо-германских языков и перевода

	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
Курс	3		
Семестр/триместр	6		

Лекции	16		
Лабораторные занятия	-		
Практические (семинарские) занятия	16		
Консультации	-		
Форма(ы) промежуточной аттестации	Зачет 0,2		
Контроль			
Самостоятельная работа	39,8		

Всего часов: 72.

Трудоемкость: 2 зачетные единицы.

Разработчик рабочей программы: кандидат филологических наук, доцент Лаврищева Е.В.

I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

Цель изучения дисциплины состоит в приобщении студентов к культуре и истории страны изучаемого языка - Германии. Курс предусматривает обеспечение студентов обширной информацией о материальных и духовных ценностях нации, что позволяет рассматривать вопросы культурно-исторического развития немцев в тесной взаимосвязи с особенностями их традиций и национального самосознания, которое нашло своеобразное отражение в различных артефактах, в памятниках архитектуры, живописи, произведениях театрального искусства, кинематографии, музыки и т.д. Тематика занятий призвана способствовать развитию интереса к стране изучаемого языка, а также оказывать воспитательное воздействие на студентов в духе гуманизации их мировоззрения.

Задачи изучения дисциплины:

- дать студентам представление об истоках и путях развития культуры Германии, её этапах и особенностях;
- дать представление о базисных ценностных ориентирах;
- показать эволюцию художественных стилей во взаимосвязи с культурно-историческим контекстом;
- научить студентов пользоваться принципами историко-культурологического подхода к изучению материала, искать концептуальные связи между различными отраслями культуры одной исторической эпохи, а также устанавливать их взаимодействие с общеевропейскими и мировыми культурными традициями.

Место дисциплины в структуре ОПОП: реализуется в рамках вариативной части блока Б1. Дисциплины (модули).

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Код компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОК-2	Знать: этические нормы иноязычных культур и принципы культурного релятивизма; Уметь: ориентироваться в иноязычном социуме с учетом его своеобразия и культурных ценностных ориентаций; Владеть: системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций, различных социальных, национальных религиозных, профессиональных общностей и групп социума	Знает: культурные и этнические нормы иноязычного социума; Умеет: использовать знания об истоках и путях развития культуры Германии для межкультурного общения на немецком языке; Владеет: - комплексом социокультурных знаний и умений, позволяющих руководствоваться в своей деятельности современными принципами толерантности, диалога и сотрудничества, быть готовым к участию в диалоге культур;

ПК-15	<p>Знать: - базовые принципы межкультурной коммуникации в странах изучаемого языка;</p> <p>- способы преодоления коммуникационных барьеров в иноязычной среде;</p> <p>Уметь: - отличать исторически сложившиеся направления различных видов национального искусства и давать им адекватную оценку;</p> <p>- организовать дискуссию на общекультурные и профессиональные темы в иноязычной среде;</p> <p>Владеть: - базовыми компетенциями, необходимыми для реализации коммуникативного акта в различных ситуациях устного перевода;</p> <p>- навыками ведения беседы по обсуждаемым вопросам (в ходе экскурсии, во время ведения переговоров и т.д.)</p>	<p>Знает: - реалии, связанные с историческим, культурным развитием Германии;</p> <p>- культуроведческую специфику страны изучаемого языка и способы ее использования для построения успешного диалога в рамках межкультурной коммуникации;</p> <p>Умеет: - различать различные направления немецкого национального искусства;</p> <p>- использовать знания об истоках и путях развития культуры Германии для межкультурного общения на немецком языке;</p> <p>Владеет: - пониманием значения культуры как формы человеческого существования для формирования толерантного отношения к окружающей действительности;</p> <p>- навыками использования социокультурных знаний в профессиональной деятельности.</p>
-------	--	---

II. СОДЕРЖАНИЕ И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу

Очная форма обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего	Аудиторные занятия			Сам. раб.
			ЛК	ПЗ	ЛБ	
1	Раздел I: Западноевропейское Средневековье	18	4	2		12
2	Тема 1: История и культура Раннего Средневековья.	6	2			4
3	Тема 2: Романика (10-нач. 13 вв.) и готика в Германии (13-15 вв.).	6		2		4
4	Тема 3: Средневековый театр.	6	2			4
5	Раздел II: История и культура Германии в Новое время	40	8	10		22
6	Тема 4: История и культура Германии в эпоху Возрождения (16 в.)	6		2		4
7	Тема 5: Музыкальная культура и театр Германии в эпоху Возрождения.	6	2			4

8	Тема 6: Культурная жизнь Германии 17 - 18 вв. Стили барокко, рококо.	6		2		4
9	Тема 7: Эпоха Просвещения в Германии. Классицизм в немецком искусстве.	8	2	2		4
10	Тема 8: Культурная жизнь Германии 19 в. Стили романтизм, бидермейер, реализм, импрессионизм, историзм.	8	2	2		4
11	Тема 9: Искусство Германии рубежа 19-20 вв. Стилль модерн.	6	2	2		2
12	Раздел III: Современная история и культура Германии	13,8	4	4		5,8
13	Тема 10: Культура Германии 20 века – архитектура, скульптура, живопись.	7,8	2	2		3,8
14	Тема 11: Культурная жизнь Германии 20 века – театр, кинематограф, музыка.	6	2	2		2
15	Зачет	0,2				
16	Контроль	-				
17	ИТОГО:	72	16	16		39,8

Очно-заочная форма обучения
не реализуется

Заочная форма обучения
не реализуется

III. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Текущая аттестация проводится в форме теста.

Типовой вариант контрольной работы (теста)

- Что представляет собой искусство варварских племен?*
1) многочисленные архитектурные сооружения; 2) фрески;
3) скульптурные сооружения; 4) оружейные и ювелирные изделия
- Церкви, сооруженные франками, были построены ...*
1) в греческом стиле; 2) по образцу римских базилик; 3) в стиле барокко;
4) в готическом стиле;
- Стиль украшения предметов путем нанесения на их поверхность узора с помощью тонких золотых или серебряных нитей называется ...*
1) франкский; 2) полихромный; 3) филигранный; 4) готический
- Как стали называть себя со времен Карла Великого европейские правители:*
1) цезари; 2) императоры; 3) рыцари; 4) короли;

5. *«Академия» Карла Великого – это ...*
1) первый вуз; 2) ученый кружок; 3) придворная школа; 4) школа живописи
6. *Строительство франками в VIII-IX веках укрепленного военного лагеря (бурга) с высокой башней привело к возникновению:*
1) кафедрального собора; 2) дворца; 3) столицы; 4) средневекового замка
7. *Капелла в Ахене выражает:*
1) идею драматического конфликта земли и неба; 2) равенство всех людей перед Богом; 3) идею несовершенства земной жизни; 4) идею греховности человека
8. *Шедевром эпохи правления Оттонов является ...*
1) Церковь Санкт Мария в Визе (1331); 2) Церковь Санкт Элизабет (XIII в.); 3) Бронзовые ворота собора в Гильдесгейме (1015); 4) аллегорические статуи Церковь и Синагога (XIII в.)
9. *В центре внимания оттоновского искусства находится ...*
1) пейзаж; 2) человеческая фигура; 3) изображение животных; 4) изображение мифических персонажей
10. *Откуда пошло название «книжная миниатюра»?*
1) от названия красной краски, которой выделяли начало текста; 2) от маленького размера книги; 3) от ограниченного количества изготавливаемых книг, т.к. они были очень дорогостоящими; 4) от имени художника, первого создавшего миниатюру
11. *Термин «романский стиль», обозначающий искусство XI-XII веков, возник ...*
1) в XVI веке; 2) в XII веке; 3) в XVIII веке; 4) в XIX веке
12. *Шедевром романской архитектуры в Германии является ...*
1) Кельнский собор; 2) собор в Вормсе; 3) резиденция Сан-Суси; 4) церковь Санкт Элизабет в Марбурге
13. *Что символизируют колонны, поддерживающие свод романского храма?*
1) апостолов и пророков; 2) крестный путь Христа; 3) духовенство; 4) знать
14. *Подземные сводчатые помещения, расположенные под алтарем и используемые для хранения реликвий и мощей святых называют ...*
1) капитель; 2) крипта; 3) подалтарье; 4) капелла
15. *Какой образ является центральным в романском рельефе?*
1) человека; 2) Мадонны; 3) Адама и Евы; 4) Бога
16. *Какой из соборов не относится к числу «имперских соборов»?*
1) Собор в Вормсе; 2) Собор Св. Марии и Св. Стефана в Шпейере; 3) Собор Св.Мартина и Св. Стефана в Майнце; 4) Собор Св. Михаила в Гильдесгейме
17. *Окна-розы, стрельчатые арки, устремленность в высь – черты ...*
1) романского стиля; 2) тератологического стиля; 3) барокко; 4) готического стиля
18. *Период немецкой готики датируется ...*
1) 11- 13 вв.; 2) 14-15 вв.; 3) вторая четверть 13-15 вв.; 4) 11- 16 вв.
19. *Поздний период готики называют ...*
1) пламенеющей готикой; 2) высокой; 3) небесной; 4) алеющей
20. *Почему Виктор Гюго назвал готическую архитектуру «каменной симфонией»?*
1) готическое здание развивается, есть тема, повтор, антитеза; 2) архитектура разнообразна, как инструменты в оркестре; 3) готический собор напоминает нечто сказочное; 4) служба сопровождается музыкой
21. *Аллегорические статуи Церковь и Синагога символизируют ...*
1) победу Синагоги над Церковью; 2) равенство религий; 3) покровительство Церкви в отношении Синагоги; 4) победу Церкви над Синагогой
22. *На какие темы разыгрывали свои сценки шпильманы?*
1) на библейские; 2) мифические; 3) бытовые; 4) исторические
23. *О каком виде средневекового религиозного театра идет речь?* Пасхальные и рождественские чтения религиозных текстов стали сопровождаться действием, например, в Страстную

- пятницу заворачивали в чёрную материю крест и клали его на пол — это символизировало погребение Христа. На Рождество три священника изображали волхвов. Позднее в службы стали входить сценки, которые священники читали по ролям.
- 1) мистерия; 2) полулитургическая драма; 3) миракли; 4) литургическая драма
24. *О каком виде средневекового религиозного театра идет речь?* Для спектаклей писался текст, сюжеты заимствовали из Священного Писания. В текстах встречаются ремарки, содержащие «постановочные» указания. По ходу спектакля появляется нечистая сила. Играли сценки не внутри храма, а снаружи, на ступенях.
- 1) мистерия; 2) полулитургическая драма; 3) миракли; 4) литургическая драма
25. *О каком виде средневекового религиозного театра идет речь?* Представления были частью городских пасхальных и рождественских торжеств и проходили на центральной площади. Назначались ответственные за проведение празднеств. Те руководили строительством «сцены», сочиняли текст, подбирали исполнителей, работали с ними над ролями. Пьесы писались на религиозные и исторические темы, иногда посвящались современным событиям. В библейские сюжеты вставляли эпизоды, которых нет в Библии. Для создания сценического эффекта применили технические трюки.
- 1) мистерия; 2) полулитургическая драма; 3) миракли; 4) литургическая драма
26. *Исполняя какую роль участник полулитургической драмы выворачивал свою одежду наизнанку?*
- 1) роль праведника; 2) роль Иуды; 3) роль беса; 4) роль грешника
27. *Термин «Северное Возрождение» применим к искусству ... XV-XVI веков*
- 1) Германии, Италии, Нидерландов; 2) Нидерландов, Германии, Франции;
3) Франции, Англии, Германии; 4) Нидерландов, Англии, Германии
28. *Что не является художественным изобретением в живописи в эпоху Возрождения?*
- 1) линейная перспектива; 2) живопись масляными красками; 3) фреска;
4) соблюдение пропорций
29. *Как определяется место человека в мироздании Северного Возрождения?*
- 1) Человек прекрасен и величав, но не более, чем камень или травинка, созданные Богом; 2) Человек – вершина творения; 3) Человек – Божий раб; 4) Человек – порождение природы, а не Бога
30. *Что являлось источником вдохновения и для немецкого художника эпохи Ренессанса?*
- 1) красота человеческого тела; 2) национ. самосознание; 3) античность;
4) народное творчество
31. *Автором цикла гравюр «Апокалипсис» является ...*
- 1) Матис Нитхардт; 2) А.Дюрер; 3) Мартин Шонгауэр; 4) Ганс Гольбейн Младший
32. *Автором гравюр «Пляски смерти» является ...*
- 1) Ганс Гольбейн Младший; 2) Лукас Кранах Старший; 3) Альбрехт Альтдорфер;
4) Мартин Шонгауэр
33. *Автором картины «Мадонна в беседке из роз» является ...*
- 1) Ганс Гольбейн Младший; 2) Лукас Кранах Старший; 3) Альбрехт Альтдорфер;
4) Мартин Шонгауэр
34. *Среди прочих христиан на картине «Оплакивание Христа» Альбрехт Дюрер изобразил ...*
- 1) самого себя; 2) свою семью; 3) семью А.Гримм, заказчика картины; 4) семью своего брата.
35. *Истинным мастером пейзажа, автором работ «Битва А.Македонского с Дарием», «Лесной пейзаж с битвой Святого Георгия» является ...*
- 1) Ганс Гольбейн Младший; 2) Лукас Кранах Старший; 3) Альбрехт Альтдорфер;
4) Мартин Шонгауэр
36. *Кто является основателем Реформации в Германии?*
- 1) Иоганн Вальтер; 2) Мартин Лютер; 3) Ганс Сакс; 4) Себастьян Брант
37. *Какое из требований к церковному пению, не является выдвинутым М.Лютером?*

- 1) простота и ясность мелодии; 2) ровный ритм; 3) четкая форма песнопения;
4) пение на латыни
38. Как называется главный жанр церковной музыки немецкого Возрождения?
1) литургическая драма; 2) протестантский хорал; 3) полулитургическая драма;
4) мистерия
39. В каком году М. Лютер перевел Новый завет на немецкий язык?
1) в 1540; 2) 1500; 3) 1522; 4) 1532
40. Как называется хорал М. Лютера, который стал символом Реформации в период религиозных войн 16 века?
1) «Господь – опора наша»; 2) «Да здравствует католическая церковь!»; 3) «Наша вера крепка»; 4) «Вразуми, Господи, неверных»
41. Какая последовательность действий в становлении мейстерзингера верна?
1) усвоить правила – сочинять тексты к чужим мелодиям – научиться исполнять песни – создать собственную песню;
2) усвоить правила – научиться исполнять песни – сочинять тексты к чужим мелодиям – создать собственную песню;
3) усвоить правила – сочинять тексты к чужим мелодиям – создать собственную песню – научиться исполнять;
4) научиться исполнять песни – усвоить правила – сочинять тексты к чужим мелодиям – создать собственную песню
42. Выдающимся немецким мейстерзингером был ...
1) Иоганн Вальтер; 2) Мартин Лютер; 3) Ганс Сакс; 4) Себастьян Брант
43. Любимым героем немецкого театра эпохи Возрождения был ...
1) Петрушка; 2) Ганс Сакс; 3) Арлекин; 4) Ганс Вурст
44. “Fastnachtspiel” в переводе с немецкого означает ...
1) пасхальная игра; 2) масленичная игра; 3) рождественская игра; 4) карнавальная игра
45. Что стало одной из причин неутешительной участи немецкого театра эпохи Возрождения?
1) 30-летняя война; 2) Реформация; 3) кризис римско-католической церкви;
4) гуманистические идеи
46. Кто был руководителем Веймарского придворного театра в эпоху Просвещения?
1) Ф.К. Нейбер; 2) И.В. Гете; 3) Ф.Шиллер; 4) Г.Э. Лессинг
47. Укреплению какого стиля в театральном искусстве способствовал Веймарский эксперимент?
1) романтизма; 2) барокко; 3) классицизма; 4) модерн
48. О каком театральном стиле идет речь? Сложные, запутанные сюжеты. На сцене торжествовали злые силы, главной стала идея *vanitas*. Сцена оформлялась в «кричащих» тонах.
1) романтизма; 2) барокко; 3) классицизма; 4) иезуитский театр
49. О каком театральном стиле идет речь? Он возник в католических странах Европы в 16 в. в закрытых учебных заведениях. Педагоги писали пьесы, а ученики их исполняли. В спектаклях действовали аллегорические фигуры.
1) романтизма; 2) барокко; 3) классицизма; 4) иезуитский театр
50. Чьи творческие принципы легли в основу гамбургской актерской школы эпохи Просвещения?
1) Ф. Л. Шрёдера; 2) Ф.К. Нейбер; 2) И.В. Гете; 4) Г.Э. Лессинг

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в форме зачета с использованием следующих оценочных материалов:

Вопросы к зачету

(6 семестр, очная форма обучения)

1. Культура франков (5-8 вв): искусство варварских королевств. Развитие книжной миниатюры в период Оттоновской эпохи (10 в).
2. Основные черты романского стиля. Наиболее известные архитектурные сооружения данного периода. Скульптура и живопись в романском стиле.
3. Основные черты готического искусства, его отличие от романского. Готика в Германии: архитектура, скульптура.
4. Средневековый театр Германии.
5. Эпоха Возрождения, отличительные черты Северного Возрождения. Изобразительное искусство Германии эпохи Возрождения (М. Шонгауэр, М. Нитхардт, А. Дюрер, А. Альтдорфер, Л. Крапах Старший, Г. Гольбейн Младший).
6. Немецкая музыка в эпоху Возрождения. Театр Германии эпохи Возрождения.
7. Основные черты стилей барокко и рококо, их проявление в немецкой архитектуре 17-нач.18 вв. Скульптура немецкого барокко Андреаса Шлютера.
8. Стиль классицизм в архитектуре Германии 18 века.
9. Изобразительное искусство Германии 17 века – первой половины 18 века в стиле барокко, творчество А. Эльсхеймера, И Лисса, Г. Флегеля, К. Паудисса, И.Г. Шёнфельда, Ю. Овенса.
10. Изобразительное искусство Германии эпохи Просвещения – классицизм, творчество художников А.Р. Менгса, А. Графа, Г.В. Тишбейна, А. Кауфман.
11. Театральное искусство в Европе и Германии 17 в. Немецкий театр 18 века: Лейпцигская актерская школа, Гамбургская актёрская школа, Веймарский эксперимент.
12. Музыкальная культура Германии 17-18 вв.: творчество Генриха Шютца, Георга Фридриха Генделя, Иоганна Себастьяна Баха.
13. Живопись Германии первой половины 19 века – романтизм, творчество Филиппа Отто Рунге, Каспара Давида Фридриха. Творчество «Союза Святого Луки»/Назарейцев.
14. Живопись Германии второй половины 19 века: творчество художников Адольфа фон Менцель, Вильгельма Лейбля, Римского кружка и импрессиониста Макса Либермана. Стиль бидермейер в декоративно-прикладном искусстве.
15. Архитектура Германии 19 века, творчество Карла Фридриха Шинкеля, Франца Карла Лео фон Кленце, Готфрида Земпера.
16. Романтическое направление в музыке 19 века, творчество Карла Вебера, Роберта Шумана, Феликса Мендельсона.
17. Стиль модерн и его проявление в немецкой архитектуре (творчество А. Энделя, П. Беренса) живописи, графике. Творчество австрийского художника Густава Климта.
18. Немецкий театр конца 19-20 вв.: Герхарт Гауптман, реформы театра Бертольда Брехта, театр танца Пины Бауш.

19. Музыкальная культура Германии 20-21 веков, творчество Ганса Эйслера, Пауля Хиндемита, Карлхайнца Штокхаузена, современная поп-и рок-культура.
20. Возникновение и этапы развития немецкого кинематографа. Жизнь и творчество М. Дитрих.
21. Основные направления в немецкой живописи 20 века: экспрессионизм, Новая вещественность, дадаизм.
22. Культурная жизнь Германии в 20 веке – архитектура (Вальтер Адольф Георг Гропиус и деятельность Баухаус, Людвиг Мис ван дер Роэ).

IV. ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Основная литература

1. Айсина Ф. О., Андреева И. А., Бородина С. Д., Воскресенская Н. О., Квасов А. С. Культурология. История мировой культуры: учебник / М.: Юнити-Дана, 2012. - 598 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115385> (дата обращения: 01.09.2020).

4.2. Дополнительная литература

1. Маркова А. Н., Никитич Л. А., Кривцова Н. С., Воскресенская Н. О., Носов В. Е. Культурология: учебное пособие [Электронный ресурс] / М.: Юнити-Дана, 2012. - 402 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115384> (дата обращения: 01.09.2020).

V. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО- ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

№ пп	Ссылка на информационный ресурс	Наименование разработки в электронной форме	Доступность
1.	https://ru.wikiversity.org/wiki	Викиверситет: проект Фонда Викимедиа, посвященный обучающим ресурсам и исследовательским проектам	Свободный доступ
2.	www.tatsachen-ueber-deutschland.de	Портал содержит актуальные данные, факты и информацию о Германии	Свободный доступ

VI. СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

1.	http://www.biblioclub.ru	Электронно-библиотечная система (ЭБС)	Регистрация через любой университетский компь-
----	---	---------------------------------------	--

		Университетская библиотека онлайн	ютер. В дальнейшем предоставляется неограниченный индивидуальный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет
2.	www.unesco-welterbe.de	Немецкоязычный информационный портал	Свободный доступ
3.	www.elibrary.ru	Российский информационный портал	Свободный доступ

VII. ЛИЦЕНЗИОННОЕ И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

При реализации учебной дисциплины применяется следующее лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Windows;
- Microsoft Office;
- LibreOffice и др.

VIII. ОБОРУДОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Учебные занятия проводятся в аудиториях, укомплектованных специализированной мебелью, в том числе стационарными или переносными техническими средствами обучения (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Самостоятельная работа проводится в кабинетах, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.